

Government College University, Faisalabad

QUESTION PAPER EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A. Arabic

Part 1st

Course Code: ARB- C11

Courses Title: Tatbeeq-ul-Qawaid-ul-Arabia

1st Annual 2015

Time Allowed: 30 Minutes

Objective Part

Maximum Marks: 20

Note: This question No.1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the Answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

السؤال الأول: املاء الفراغات بكلمات مناسبة مما بين القوسين.

١. من أسماء الإشارة للقريب. (هذا ، ذلك ، اولئك)
٢. ابن حاجب مؤلف كتاب..... (الهداية ، الكافية ، النحو الوافي)
٣. في شارعنا مسجداً..... (قديمين ، القديمان ، قديمان)
٤. رأيت العامل..... في المصنع. (مخلص ، كاذب ، المخلص)
٥. جلست في الحديقة..... (كبيرة ، واسعة ، الكبيرة)
٦. فيصل كاتب..... (المشهور ، معروف ، مشهور)
٧. تحدث عن سيويه ونشأته وهل هو..... أم لا؟ (اعرابي ، عربي ، عجمي)
٨. هل شيخ سيويه هو..... (اخفش ، حماد البصري ، ابو العلي المعري)
٩. أول من وضع علم النحو وأسس قواعده وحد حدوده هو..... (ابوبكر الصديق ، عمر فاروق ، علي بن ابي طالب)
١٠. عدد نواصب الفعل المضارع..... (اربعة ، خمسة ، ستة)
١١. تدخل لام التعريف على..... (المعرفة ، اسم النكرة ، الاسم النكرة)
١٢. "حوّل" من باب..... (مفاعلة ، تفعيل ، افعال)
١٣. اشترى حاتم سيارة..... (الحديدية ، القديمة ، جديدة)
١٤. استمعت إلى حكاية..... (الجميلة ، عتيقة ، جميلة)
١٥. انتهى الدرس..... من محاضراته. (المشهور ، مشهور ، مقبول)
١٦. الكلام..... إسم وفعل و حرف. (مبلغ ، كُله ، معه)
١٧. ولقد اتفق العلما على أن..... هو الذي ابتكر شكل المصحف. (سيويه ، اخفش ، ابو الاسود)
١٨. اسم سيويه هو..... (عمر بن عمر ، عمر بن عثمان ، عمر بن اسود)
١٩. عدد حروف الجارة..... (ستة عشر ، سبعة عشر ، خمس عشر)
٢٠. تكون مركب الاضافي من..... (فعل و فاعل ، صفت ، موصوف ، مضاف مضاف اليه)

Government College University, Faisalabad

QUESTION PAPER EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A. Arabic

Part 1st

1st Annual 2015

Course Code: ARB-501 / C11

Courses Title: Tatbeeq-ul-Qawaid-ul-Arabia

Maximum Marks: 100

Time Allowed: 02:30 Hours

Subjective Part

Pass Marks: 40%

Marks: 80

Attempt Any Five Questions:

- السؤال الثاني: وَضِّحْ المنصوبات الأسماء بالأمثلة
- السؤال الثالث: اكتب تصريف الفعل الماضي المجهول والمضارع المحجَّهول والأمر والنهي من "النصر ينصر" واضبط جميع الصيغ
- السؤال الرابع: عرّف بالتوابع التالية ووضِّح بالأمثلة النعت، العطف، التوكيد، البدل
- السؤال الخامس: ماذا تعرف عن المبتداء والخبر ووضِّح بالأمثلة
- السؤال السادس: وضِّح أحكام الفاعل ولائب الفاعل بالأمثلة
- السؤال السابع: ماذا تعرف عن قواعد المفرد والمثنى والجمع وأنواع الجمع

GCUF Sample Paper

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD
QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

MA Arabic
 Course Code: ARB-C12

Part 1st
 Course Title: Al Insha wa al Muhadisa

1st Annual 2015

OBJECTIVE PART

Time Allowed: 30 Minutes

Marks: 20

Note: This question No.1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

Q. No. 1

السؤال الاول: اختر جواباً صحيحاً مما بين القوسين، وضع علامة الصحة على الجواب الصحيح (20x1)

- (١) - حذر من زيد و محمود وناصر و _____ (أمثالهم ، أمثاله ، أمثالهما)
- (٢) - إخواني الشباب _____ ينظركم الوطن لترفعوا شأنه (أنتم الذين، أنت الذي، أنتم اللذان)
- (٣) - قد ولد العلامة محمد إقبال في التاسع من شهر نوفمبر سنة (١٨٧٨م، ١٩٧٧م، ١٨٧٧م)
- (٤) - كان دكتور طه حسين _____ (شاعراً، أديباً، صحفياً)
- (٥) - اللغة العربية لغة _____ (ميتة، حية، عذبة)
- (٦) - كم دولة ينطق أهلها باللغة العربية _____ (٢٠، ٢٢، ٥٠)
- (٧) - الحروف المشبهة بالفعل تدخل على _____ (الجملة الاسمية، الجملة الفعلية)
- (٨) - من هو سمي بباكستان _____ (شودي فضل إلهي، شودي رحمت علي)
- (٩) - متى ولد القائد الاعظم محمد علي _____ (١٨٧٧م، ١٨٧٦م، ١٩٧٦م)
- (١٠) - كان محمد بن قاسم الثقفي _____ (قائد عسكري، قائد سياسي، اديب)
- (١١) - حزن الشخ الذي توفي _____ (زوجتها، زوجته، زوجها)
- (١٢) - محمد يعاني من ألم الأسنان _____ زار الطبيب _____ (لذلك، لكن، بل)
- (١٣) - وصل الولد مبكراً _____ البنت لم تصل حتى الان. _____ (بل، لكن، ثم)
- (١٤) - اقرؤا كتاب الله فذلك أنفع لكم _____ (الجملة المعقدة، الجملة البسيطة، الجملة المركبة)
- (١٥) - دخل الأب _____ دخل الطفل وراء الأب _____ (أم، قد، بل)
- (١٦) - _____ يشفع لقارئه يوم القيامة _____ (القران، الحفاظ، الأنبياء)
- (١٧) - متى سافر العلامة محمد إقبال إلى لندن. _____ (١٩٠٥م، ١٩١٠م، ١٩١٥م)
- (١٨) - متى توفي العلامة محمد إقبال. _____ (١٩٣٠م، ١٩٣٨م، ١٩٣٥م)
- (١٩) - من هو الحاكم العام الاول لدولة باكستان (سكندر مرزا، القائد الاعظم، لياقت علي خان)
- (٢٠) - الأفعال الناقصة تدخل على _____ (المبتدا والخبر، فعل، حرف)

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD
QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

MA Arabic
 Course Code: ARB-C12

Part 1st
 Course Title: Al Insha wa al Muhadisa

1st Annual 2015

SUBJECTIVE PART

Time: 02:30 Hours

Marks: 80

Pass Marks: 40%

Note: Attempt any four questions. All questions carry equal marks.

السؤال الثاني: أكتب مقالا مفصلا عن احد الموضوعات التالية-

(الف)- العلامة جمال الدين الأفغاني

(ب)- اللغة العربية في باكستان

(ج)- لماذا أنشئت باكستان

السؤال الثالث: أكتب حكاية قصيرة مغزاها "الصديق لوقت الصديق-

السؤال الرابع: أكتب رسالة من ولد إلى والده يخبره عن سيره في الدراسة -

أو
 أكتب رسالة إلى مدير مكتبة تجاوية لإرسال الكتب -

السؤال الخامس: أكتب طلبا إلى رئيس قسم اللغة العربية للاشتراك في الرحلة الجامعة-

السؤال السادس: أكتب حوارا مفصلا يدور بين صديقين حول موضوع "القطار" -

QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

MA Arabic
Course Code: ARB-503/C13

Part 1st
Course Title: Al Nasar ul Arbi al Hadith

1st Annual 2015

Time Allowed: 03:00 Hours

Maximum Marks: 100

Pass Marks: 40%

SUBJECTIVE PART

Time: 02:30 Hours

Marks: 80

Note: Attempt any four questions. All questions carry equal marks.

السؤال الثاني: شُكِّل العبارة أو لائم اجب عما تحتها من الاسئلة.

دخل السبحان على الفتى عشية ليلة في محبسه، فاقترب منه ومد يده الى سلسلة المثبتة في الجدار فانزعجها من مكانها فلم يقل شيئا ولم يسأل نفسه هل هي ساعة نجاته او ساعة حمالة ثم قاده بيده الى خارج المحبس حتى وصل به الى صخرة جائمة على مقربة من مجتمع القبيلة فشدد سلسلة اليها وتركه مكانة ومضى، فتح عينيه فرأى مكانا غير مكانه ومنظراً غير منظره وسماء وارضاً غير سمائه وارضه، فبدأ شعوره، يعود اليه شيئا فشيئا.

(١) اين اخذت هذه العبارة ؟

(٢) اين دخل السبحان ؟

(٣) ما معنى كلمة "محبسه" ؟

(٤) من فتح عينيه فرأى مكانا غير مكانه ؟

(٥) من قاد الفتى الى خارج المحبس ؟

السؤال الثالث: بين ملخص لمسرحية "اريد ان اقتل" ؟

السؤال الرابع: بين ملخص "نفس كريمة" ليوسف السباعي بالتفصيل.

السؤال الخامس: ماذا تعرف عن شخصية طه حسين وافكاره الأدبية ؟

السؤال السادس: اكتب مقالاً وجيزاً عن حياة سيد قطب واعماله الأدبية ؟

السؤال السابع: ماذا تعرف عن شخصية نجيب محفوظ وخدماته في الأدب العربي ؟

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD

QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

MA Arabic
Course Code: ARB-503/C13

Part 1st
Course Title: Al Nasar ul Arbi al Hadith

1st Annual 2015

OBJECTIVE PART

Time Allowed: 30 Minutes

Marks: 20

Note: This question No.1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

Q. No. 1

(20x1)

السؤال الاول: اختر من الاجوبة التالية

- (١) من هو مؤلف "العبرات"؟
ا طه حسين ب مصطفى لطفي ج محمد حسين هيكل
- (٢) أين تقع مدينة غرناطة؟
ا بريطانيا ب ألمانيا ج الأندلس (٣)
- (٣) من ألف "العبريات"؟
ا ابو الحسن على الحسنى الندوى ب محمود عباس العقاد ج نواب صديق حسن خان القنوجى
- (٤) ولد نواب صديق حسن خان القنوجى في---؟
ا الهند ب المملكة العربية السعودية ج مصر
- (٥) نال نجيب محفوظ جائزة نوبل في سنة---؟
ا ١٩٨٨ م ب ١٩٧٩ م ج ١٩٩٧ م
- (٦) من ألف "الأيام"؟
ا طه حسين ب توفيق الحكيم ج نجيب محفوظ
- (٧) اين اخذت "مات اهلى" الجبران خليل جبران---؟
ا العبرات ب العواصف ج قصص النبيين
- (٨) من كان رائد القصة الرومانسية؟
ا نجيب محفوظ ب طه حسين ج محمود تيمور
- (٩) يعد ميخائيل نعيمة من---؟
ا الشعراء المهجرين ب الشعراء المخضرمين ج الشعراء المعاصرين
- (١٠) "زينب" قصة من الفها---؟
ا محمد حسين هيكل ب طه حسين ج محمود تيمور

P-T-0

- (١١) كان طه حسين من---؟
 امصر ب عراق ج افغانستان
- (١٢) قد اخذت "الذكرى" من---؟
 ١ عبقریات ب العبرات ج العواصف
- (١٣) "انا القاتل" من ألفها---؟
 اتوفيق الحكيم ب طه حسين ج محمود تيمور
- (١٤) قد ذكر طه حسين عن--- في الشيخان-
 ١ ابو بكر عمر ب عثمان وعلي ج عمرو علي
- (١٥) متى توفي طه حسين؟
 ١٩٧٣م ب ١٨٧٣م ج ١٩٨٣م
- (١٦) اين ولد سيد قطب؟
 ١ اموشا ب بيروت ج قاهره
- (١٧) متى فقد بصر طه حسين؟
 ١ في صغر سنه ب في شبابه ج في اخر عمره
- (١٨) من حمل لواء مرحلة الأحياء الشعر العربي الحديث؟
 ١ محمود سامي البارودي ب طه حسين ج توفيق الحكيم
- (١٩) اين تلقى جبران خليل جبران دراسته الابتدائية؟
 ١ بيروت ب فلسطين ج عراق
- (٢٠) من الكاتب العربي الذي حصل على جائزة نوبل للأدب العربي---؟
 ١ طه حسين ب نجيب محفوظ ج توفيق الحكيم

Roll No. _____ Reg. No. _____ Date _____ Sign. _____

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD

QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

MA Arabic

Course Code: ARB- 504/C14

Part 1st

Course Title: Al Nasar ul Arbi al Qadeem

1st

Annual 2015

OBJECTIVE PART

Time Allowed: 30 Minutes

Marks: 20

Note: This question No. 1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

(10×1=10)

السؤال الأول: (أ) أجب عن الأسئلة بالاختصار.

مندرج ذیل سوالات کے مختصر جوابات تحریر کریں۔

1. فی أي عصر عاش قس بن ساعدة الأندلسي وهل رآه النبي صلى الله عليه وسلم؟

الجواب:

2. أذكر الوصية التي أوصاها النبي صلى الله عليه وسلم في بداية الخطبة.

الجواب:

3. كم مدة مكث النبي صلى الله عليه وسلم في مكة قبل الهجرة؟

الجواب:

4. عرف السيدة الطاهرة أم المؤمنين حفصة رضي الله عنها.

الجواب:

5. أكتب أسماء لخلفاء الأربعة رضي الله عنهم.

الجواب:

6. أذكر إعراب كلمة "هرقل".

الجواب:

7. من الذي صاحب الكتاب كليلة ودمنة؟ وهل هذا الكتاب من أصل عربي أم نقل إلى العربية؟

الجواب:

جواب:

9. في أيّ فن ألف كليله ودمنه؟

جواب:

10. من كان مؤلف كتاب الأمالي؟

جواب:

(10×1=10)

(ب) ضع علامة (✓) أمام الصحيح و علامة (×) أمام الخطاء.

صحیح جواب کے سامنے (✓) اور غلط جواب کے سامنے (×) نشان لگائیے۔

1. مات قس بن ساعدة الأيادي قبل البعثة ()
2. تشتمل وصية أعرابية على خمس وصايا. ()
3. كانت السيدة خديجة رضى الله عنها أول من استجاب للحياة الله من النساء. ()
4. كان سيدنا عثمان بن عفان رضى الله عنه زوج بنت الرسول صلى الله عليه وسلم. ()
5. كان سيدنا علي رضى الله عنه ابن خال الرسول صلى الله عليه وسلم. ()
6. كان عمر بن الخطاب رضى الله عنه ينظر إلى معاوية رضى الله عنه فيقول: هذا كسرى العرب. ()
7. كان هارون الرشيد من خلفاء بني أمية. ()
8. كانت زينب بنت جحش رضى الله عنها تحت زيد بن حارثة رضى الله عنه قبل أن تزوجها النبي صلى الله عليه وسلم. ()
9. كتاب الكامل تاليف للمبرد. ()
10. خطب الرسول صلى الله عليه وسلم خطبته الوداع في المدينة المنورة. ()

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD

QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

MA Arabic
Course Code: ARB- 504/C14

Part 1st
Course Title: Al Nasar ul Arbi al Qadeem

1st Annual 2015

Time Allowed: 03:00 Hours

Maximum Marks: 100

Pass Marks: 40%

SUBJECTIVE PART

Time: 02:30 Hours

Marks: 80

الملحوظة : أجب عن أربع أسئلة، سؤالين بالعربية وسؤالين بالأردية.

کل چار سوالات حل کریں، دو کے جوابات عربی زبان میں اور دو کے اردو زبان میں تحریر کریں۔

(4×5=20)

السؤال الثاني: اشرح ما يلي في ضوء كتاب الكامل للمبرد.

مبرد کی تصنیف کتاب الکامل کی روشنی میں مندرجہ ذیل کی تشریح کریں۔

1. أن ترد الماء بماء أكيس . 2. رب عجلة تهب ريثاً.

3. عش ولا تغتر . 4. من سره أن يكون أعز الناس فليبق الله.

(5×4=20)

السؤال الثالث: اشرح الجمل الآتية شرحاً حتى يوضح مفهومه.

مندرجہ ذیل کی تشریح اس طرح کریں کہ مفہوم بالکل واضح ہو جائے۔

1. يا خيل الله إركبي . 2. لا تحب في عناق . 3. كل الصيد في جوف الفرا.

4. المرء كثير بأخيه . 5. هدنة على دخن وجماعة على أقداء.

(20)

السؤال الرابع: ترجم الخطبة الآتية بالأردية ثم اشرح مع ذكر قائلها.

درج ذیل خطبہ کا اردو زبان میں ترجمہ کریں نیز خطیب کا ذکر کرتے ہوئے تشریح کریں۔

إني قد وليت عليكم، ولست بخيركم، فإن رأيتُموني على حق فأعينوني، وإن رأيتُموني على باطل فسدّدوني. أطيعوني ما أطعت الله فيكم، فإذا عصيته لا طاعة لي عليكم. ألا إن أقواكم عندي الضّعيف حتى أخذ الحق له، وأضعفكم عندي القوي حتى أخذ الحق منه. أقول قولي هذا وأستغفر الله لي ولكم.

(20)

السؤال الخامس: ترجم هذه العبارة الآتية بالأردية ثم وضح في ضوء وصية الأعرابية.

درج ذیل عبارت کا اردو زبان میں ترجمہ کریں اور اعرابیہ کی وصیت کو سامنے رکھتے ہوئے تشریح کریں۔

إن الوصية لو تركت لفضل أدب تركت لذلك منك ولكن تذكرة للغافل، ولأن امرأة استغنت عن الزوج لغني أبويها وشدة حاجتهما إليها لكانت أغني الناس. أي بنية! إنك فارقت الجو الذي منه خرجت، وخلفت العش الذي فيه درجت، إلي وكر لم تعرفه، وقرين لم تألفه. فأحملي عني عشر خصال تكن لك ذخراً.

(20)

السؤال السادس: ماذا تعرف عن أبو العباس المبرد و كتابه الشهير الكامل؟ أكتب مقالاً مفصلاً.

ابو العباس المبرد اور ان کی معروف کتاب "الکامل" پر مقالہ تحریر کریں۔

(20)

السؤال السابع: بين ماهي خصائص الخطابة في عصر بني أمية، وعرف الخطباء في هذا العصر.

بنو امیہ کے دور میں خطابت کے خصائص کیا تھے؟ اس دور کے معروف خطباء کا تعارف کروائیں۔

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY FAISALABAD

QUESTION PAPER FOR EXTERNAL CANDIDATES

M.A: Arabic

Course Code: Arab-505/C15

1st

Annual:

2015

Course Title: الأدب الديني

OBJECTIVE PAPER	TIME ALLOWED: 30 Minutes	Marks: 20
-----------------	--------------------------	-----------

Note: This question No 1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to Center Superintendent within the time allowed.

Q No: 1 (Al Quran ul Karim 50 % and Al Hadith ul Nabvi 50 %)

السؤال الأول: املأ الفراغات بكلمات مناسبة

1. الاسم الكامل للإمام البيضاوي — (محمود بن عمر / عبدالله بن عمر)
2. ألف ابن كثير تفسيراً باسم — (في ظلال القرآن/ تفسير القرآن العظيم)
3. قول التابعي: قال رسول الله ﷺ كذا أو فعله يسمى — (الحديث المرفوع/ الحديث المرسل)
4. الاسم الكامل للإمام البخاري — (محمد بن اسماعيل/ اسماعيل ابن محمد)
5. عرف تفسير الزمخشري ب — (الكشاف/ التفسير الكبير)
6. الخطيب التبريزي صاحب كتاب — (مشكوة المصابيح/ مصابيح السنة)
7. ألف البيضاوي تفسيراً باسم — (أنوار التنزيل / عيون الأقاويل)
8. جعل الله الحق على لسان — (أبي بكر / عمر)
9. جهز عثمان رضي الله عنه جيش العسرة — (بألف دينار/ بألف درهم)
10. كان الوحي ينزل على النبي ﷺ في ثوب — (عائشة / حفصة)
11. سيدا كهول أهل الجنة — (أبو بكر وعمر / الزبير وطلحة)
12. أمين هذه الأمة — (أبي بن كعب/ أبو عبيدة بن الجراح)
13. توفيت ميمونة رضي الله عنها بموضع — (سرف / الحديبية)
14. أسد الله وأسد رسوله — (خالد بن الوليد/ حمزة)
15. نعم فتى العشيرة — (معاوية بن أبي سفيان/ خالد بن الوليد)
16. أصاب النبي ﷺ جويرية زوجها يوم غزوة — (بني المصطلق/ الأحزاب)
17. مارية القبطية أم ابن النبي ﷺ — (إبراهيم / القاسم)
18. أم المساكين — (زينب بنت خزيمة / زينب بنت جحش)
19. دفع صداق أم حبيبة — (النبي / النجاشي)
20. أرحم الأمة بها — (أبو بكر/ عثمان)

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY FAISALABAD

QUESTION PAPER

M.A: Arabic

1st

Annual:

2015

Course Code: Arab-505/C15

Course Title: الأدب الديني

SUBJECTIVE PAPER

TIME ALLOWED: 3.00 Hours

Marks: 80

Note: Attempt any one two questions from each part. Each question carries equal marks.

Al Quran ul Karim 50 % and Al Hadith ul Nabvi 50 %

Part 1. قسم التفسير : أجب عن سؤالين من هذا القسم.

السؤال الثاني: أجب عن الأسئلة التالية في ضوء تفسير "ابن كثير" لسورة لقمن :

(١) ما المراد بـ "لهو الحديث" في قوله تعالى: {ومن الناس من يشتري لهو الحديث} ؟

(٢) ما المراد باشتراء لهو الحديث ؟

(٣) لماذا كان لقمان يغشى السلطان ويأتي الحكام ؟

(٤) بم فسر ابن كثير قوله تعالى: { وهنأ على وهن} ؟

(٥) بم فسر ابن كثير قوله تعالى: { وفصاله في عامين} ؟

السؤال الثالث: اقرأ الآيات التالية ثم أجب عن الأسئلة التي تليها في ضوء تفسير "الزمخشري":

الم ○ الله لا إله إلا هو الحي القيوم ○ نزل عليك الكتاب بالحق مصدقاً لما بين يديه وأنزل التوراة والإنجيل ○ من قبل هدى للناس

وأنزل الفرقان ○ الذين كفروا بآيات الله لهم عذاب شديد ○ والله عزيز ذو انتقام ○

1. الأسئلة: اذكر القراءات الواردة في قوله تعالى {الم ○ الله لا إله إلا هو الحي القيوم} -.

2. لم قبل نزل الكتاب وأنزل التوراة والإنجيل ؟

3. هل التوراة والإنجيل اسمان عربيان أو أعجميان ؟ وضح القول.

4. ما المراد بالفرقان في قوله تعالى { وأنزل الفرقان} ؟

5. من المراد بالناس في قوله تعالى { هدى للناس} ؟

السؤال الرابع: أجب عن الأسئلة التالية في ضوء تفسير البيضاوي لسورة آل عمران

1. بم فسر البيضاوي الحق في قوله تعالى {نزل عليك الكتاب بالحق} ؟

2. ما المراد بالأرض والسماء في قوله تعالى {إن الله لا يخفى عليه شيء في الأرض ولا في السماء} ؟ ولم يمر عنه بالسماء والأرض ؟

3. ما المراد بالآيات في قوله تعالى {إن الذين كفروا بآيات الله لهم عذاب شديد} ؟

4. بم فسر البيضاوي قوله تعالى {والله عزيز ذو انتقام} ؟

5. ما المراد بالمحكومات والمتشابهات ؟

السؤال الخامس: أجب عن الأسئلة التالية في ضوء تفسير الألوسي لسورة العصر-

1. سورة العصر مكية أو مدنية ؟

2. ماذا ورد في فضل هذه السورة وأهميتها عند الصحابة رضي الله عنهم ؟

3. ما الربط بين سورة التكاثر و سورة العصر ؟

4. لماذا أقسم سبحانه وتعالى بصلاة العصر ؟

5. هل يمكن أن يراد بالعصر الدهر ؟ ولماذا أقسم الله به ؟

Part 2. قسم الحديث: أجب عن سؤالين من هذا القسم.

الملحوظة : المطلوب شرح الحديث أو الإجابة عن الأسئلة فقط

(P-T-O)

السؤال السادس: أجب عن الأسئلة التالية في ضوء المقرر :

1. من أول من ينشق عن القبر ؟
2. من المراد بقوله عليه السلام ”إن ابني هذا سيد“ ؟
3. من محدث هذه الأمة ؟
4. ما المراد بجيش العسرة ؟
5. من أفضل الناس بعد النبي ﷺ ؟
6. من كان رسول رسول الله ﷺ يوم بيعة رضوان ؟
7. من سيدة نساء أهل الجنة ؟
8. ما فضل عائشة على سائر النساء ؟
9. ماذا كان صداق صفية رضي الله تعالى عنها ؟
10. من أقضى هذه الأمة ؟

السؤال السابع: حديث مالك بن أنس اشرح الحديث باللغة العربية أو اقرأ الحديث ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:
عن مالك بن أنس مرسلاً قال : قال رسول الله ﷺ ”تركت فيكم أمرين لن تضلوا ما تمسكتم بهما: كتاب الله وسنة رسوله“.

1. ماذا تعرف مالك بن أنس ؟
2. ما المراد بالحديث المرسلاً هنا ؟
3. ما سبيل النجاة في الدنيا والآخرة ؟
4. في الحديث بيان أصل معظم من أصول الإسلام فما هو ؟
5. اذكر فائدتين من فوائد هذا الحديث.

السؤال الثامن: حديث أبي رافع رضي الله عنه اشرح الحديث باللغة العربية أو اقرأ الحديث ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:
عن أبي رافع رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ : ”لا ألفين أحدكم متكئاً على أريكته، يأتيه الأمر من أمري مما أمرت به أو نهيت عنه، فيقول: لا أدري، ما وجدنا في كتاب الله اتبعناه“

1. ماذا تعرف عن راوي هذا الحديث ؟
2. ما المراد بقوله ”ما وجدنا في كتاب الله اتبعناه“ ؟
3. اذكر الآية تدل على حجية السنة المطهرة.
4. هل يمكن العمل بالقرآن دون السنة ؟
5. اذكر فائدتين من فوائد هذا الحديث.

السؤال التاسع: حديث أبي هريرة رضي الله عنه اشرح الحديث باللغة العربية أو اقرأ الحديث ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:
عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ ”ألا أدلكم على ما يحو الله به الخطايا، ويرفع به الدرجات؟ قالوا: بلى يا رسول الله! قال: إسباغ الوضوء على المكاره وكثرة الخطى إلى المساجد، وانتظار الصلاة بعد الصلاة، فذلكم الرباط“.

1. ما ذا تعرف عن راوي هذا الحديث ؟
2. ما المراد ”إسباغ الوضوء على المكاره“ ؟
3. ما المراد بقوله ”يحو الله به الخطايا“ ؟
4. ما المراد بالرباط في الحديث ؟
5. اذكر فائدتين من فوائد هذا الحديث.

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD**QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS**

M.A Arabic

Part 2nd1st

Annual 2015

Course Code: ARB-D11

Course Title: Manhaj ul Bahas wa Al Tehqeeq

OBJECTIVE PART

Time Allowed: 30 Minutes

Marks: 20

Note: This question No.1 is compulsory and it's all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

Q. No. 1

20

السؤال الأول: اختر الإجابة الصحيحة بوضع الدائرة حولها:

1. كتاب "كيف تكتب بحثاً أو رسالة" من مؤلفات: (A) أحمد شلبي (B) عبد السلام هارون (C) اميل بديع
2. على أقل تقدير تضم مكنتات أوربا وأمريكا نحو: (A) خمسون ألف مخطوط (B) مئة ألف مخطوط (C) لا أحد منهما
3. تثبت المحتويات عادة في الرسائل العربية حسب النظام الفرنسي في: (A) آخر كل باب (B) أول البحث (C) آخر البحث
4. أصول نقد النصوص ونشر الكتب محاضرات ألقاها: (A) برجستراسر (B) أحمد شلبي (C) صلاح الدين المنجد
5. أرجح طريقة لثبت الحواشي عند عبد السلام هارون: (A) ذيل الصفحة (B) آخر كل باب (C) آخر البحث
6. تشتمل هيكلية البحث الأساسية على: (A) الأبواب والفصول (B) المتن والهوامش (C) الجمع والتدوين
7. حرف التاء (ت) اختصار: (A) تاريخ التدوين (B) تاريخ الوفاة (C) دون تاريخ
8. الخاتمة تشتمل على: (A) تعارف الموضوع وأهميته (B) الكشافات والفهارس (C) النتائج والتوصيات
9. من العناصر الأساسية للبحث: (A) المقدمة (B) كلمة الشكر (C) فهرس المحتويات
10. كلمة "م" اختصار لكلمة: (A) متوفى (B) مطبوعة (C) ميلادية
11. المباحث تتفرع من: (A) الأبواب (B) الفصول (C) المطالب
12. "التحقيق" يرادف في اللغة الأردية: (A) البحث (B) التدوين (C) التفتيش
13. المستوى اللغوي لا بد أن يكون عالياً في: (A) البحوث التطبيقية (B) البحوث العامة (C) البحوث النظرية
14. تكتب مسودة البحث على: (A) أسفل الصفحة (B) نصف الصفحة (C) جهة واحدة من الصفحة
15. همزة الوصل: (A) تكتب وتنطق في أول الجملة (B) تنطق ولا تكتب (C) لا تكتب في وسط الجملة
16. الأسماء والأماكن الأجنبية في البحوث العربية تكتب: (A) بالأحرف اللاتينية (B) بأحرف اللغات الأجنبية (C) بالأحرف العربية والأجنبية
17. الحاشية ترادف كلمة: (A) النص (B) الهامش (C) البياض
18. مؤلف كتاب قواعد تحقيق النصوص: (A) يوسف المرغشلي (B) صلاح الدين المنجد (C) أحمد شلبي
19. تذكر النتائج في: (A) المقدمة (B) خلاصة البحث (C) أواخر الفهارس
20. المراد بظاهرة الإعجام وضع: (A) الحركات (B) النقط (C) الاعراب

Roll No. _____

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD
QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A Arabic

Part 2nd

1st

Annual 2015

Course Code: ARB-D11

Course Title: Manhaj ul Bahas wa Al Tehqeeq

SUBJECTIVE PART

Time Allowed: 02:30 Minutes

Marks: 80

Pass Marks: 40%

Note: Attempt any four questions. All questions carry equal marks.

السؤال الثاني: ماهي أهمية نقل الاقتباس في الرسائل وماهي شروط نقله؟

السؤال الثالث: أذكر أهم وسائل وطرق اختيار موضوع البحث؟

السؤال الرابع: إذا اخترت موضوعاً للبحث فكيف تعدّ خطة البحث، أذكر محتويات الخطة بالتفصيل.

السؤال الخامس: عرّف بأهم المكتبات الباكستانية التي تضمّ المخطوطات العربية.

السؤال السادس: اذكر خطوات تحقيق المخطوط بالاختصار.

السؤال السابع: ماهي طرق جمع المادة العلمية، أكتب بالتفصيل.

GCUF Sample Paper

Government College University, Faisalabad

QUESTION PAPER EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A. Arabic

Part 2nd

Course Code: ARB-602/D12

Courses Title: Al Shier Alarbi

1st Annual 2015

Time Allowed: 30 Minutes

OBJECTIVE PART

Marks: 20

Note: This question No.1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the Answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

Q.No.1...السؤال الأول: أملأ الفراغ باختيار الكلمة المناسبة بين القوسين.

١. سميت..... لأن العرب علقوها على استار الكعبة. (بالجوليات ، بالمعلقات)
٢. وكانت..... تقام في نجد والحجاز واليمن وحضرموت. (الاسواق ، ازدهام)
٣. هو من أشهر شعراء الحماسة في العهد الجاهلي. (عنترة ، مهلهل)
٤. كان زعيم..... هو النابغة الذبياني. (الاعتزار ، المدح)
٥. من أشهر شعراء..... زهير والنابغة وليد وطرفة. (الحكمة ، الخمر)
٦. كان..... من أبرز الشعراء الجاهليين وهو من أصحاب المعلقات. (امرؤ القيس ، عمر بن كلثوم)
٧. الف..... ديوان الحماسة. (ابو الطيب المتنبي ، ابو تمام)
٨. امرؤ القيس هو أول من بدأ قصيدته..... (بالاستيقاف ، بالمخافة)
٩. أول من شبه النساء بالطباء هو..... (عنترة ، امرؤ القيس)
١٠. ينتمي زهير إلى قبيلة..... (جمينة ، مزينة)
١١. شعراء المثلث الأموي هو..... (جرير و جميل بثينة ، والاختل / جرير و الفرزدق والاختل)
١٢. اسم الخنساء هي..... (عليه بنت هاشم ، سلمى بنت علي ، تماضر بنت عمر)
١٣. شاعر لُقِّب ب شاعر القطرين هو..... (خليل مردم بك ، جبران خليل جبران ، خليل مطران)
١٤. أديب شاعر مهجري هو..... (يخايل نعيمه ، ايليا ابو ماضي ، جبران خليل جبران)
١٥. أهجى شعراء العرب هو..... (جرير بن عطية ، الحطيئة ، الفرزدق)
١٦. لُقِّب ب شاعر النيل هو..... (صدقي اسماعيل ، اسماعيل صبري ، حافظ ابراهيم)
١٧. رائد الغزل الصريح في العصر الأموي هو..... (جرير ، عمر بن أبي ربيعة ، ابو نواس)
١٨. شاعر هَمَّا أُمُّه وأهله وهجاً نفسه هو..... (بشار بن برد ، جرير ، الحطيئة)
١٩. كانت قصيدة "بانت سعاد" نظمها..... (حسان بن ثابت ، كعب بن زهير)
٢٠. كان حسان بن ثابت من..... (الأنصار ، المهاجرين)

Government College University, Faisalabad

QUESTION PAPER EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A. Arabic

Part 2nd

1st Annual 2015

Course Code: ARB-602/D12

Courses Title: Al Shier Alarbi

Maximum Marks: 100

Time Allowed: 02:30 Hours

SUBJECTIVE PART

Pass Marks: 40%

Marks: 80

Attempt any four questions. All questions carry equal marks.

اجب عن اربعة فقط من الاسئلة التالية، كلها متساوية العلامات.

(20) السؤال الثاني: ماذا تعرف عن المعلقات السبعة واكتب ترجمة امرؤ القيس وخصائص معلقته بالتفصيل؟

السؤال الثالث: اكتب من العناوين التالية مقالتين صغيرتين؟

١. الخنساء ٢. الحوليات ٣. ميزات الشعر العباسي

(20) السؤال الرابع: اشرح الابيات التالية مع التعريف بقائلها وسبب نظمها.

أتصحر، بل فؤادك غير ضاح
عشية همّ صبحك بالرواح

يقول العاذلات غلاك شيب
أهَذَا الشَّيْبُ يَمْنَعُنِي مِرَاح

ألستم خير من ركب المطايا
وأندى العالمين بطون راح

(20) السؤال الخامس: اشرح الابيات التالية مع شرح الكلمات تحته خط

ولد الهدى فالكائنات ضياء
وفم الزمان تسمم وثناء

والعرش يزهو، والحظيرة تزدهى
المنتهى والسدره العصماء

وحديقة الفرقان ضاحكة الربا
بالترجمان شديدة وغناء

(20) السؤال السادس: اشرح الابيات الآتية مع بيان موجز لقائلها ووسبب نظمها.

ومن يجعل المعروف في غير أهله
يكن حمده ذمًا عليه ويندم

ومن لم يدد عن حوضه بسلاحه
يهدم ومن لا يظلم الناس يظلم

ومن يغترب يحسب عدوا صديقه
ومن لا يكرم نفسه لا يكرم

السؤال السابع: اشرح الابيات شر حاوا فيافي اسلوبك و اشرح معاني الكلمات الصحبة منفرداً؟

اعينى جودا ولا تعجدا
الاتبكيان لصخر الندى

الاتبكيان الجرى الجميل
الاتبكيان الفتى السيدا

رفيع العماد، طويل النجا
د، ساد عشيرته امردا

Roll No. _____

Date: _____

Sing. _____

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD**QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS**

MA Arabic

Part 2nd1st

Annual 2015

Course Code: ARB- D 13

Course Title: Tareekh al Adab al Arbi

OBJECTIVE PART

Time: 02:30 Hrs

Marks: 80

Pass Marks: 40%

Note: This question No. 1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to center superintendent within the time allowed.

السؤال الأول : اختر: الجواب الصحيح من الاجوبة التالية .

1 قبل الاسلام حسان ثابت كان يدافع بشعره عن :

اليمانية ، المشركين ، ملوك الحيرة .

2 الشوكيات :

لمحمود تيمور ، لشوقي ضيف ، لأحمد شوقي .

3 الجهل هو ضد :

الحلم ، العلم ، الصبر .

4 ماهي اشهر القصائد الجاهلية ؟

المعلقات ، الحوليات ، المفضليات .

5 من هو اشهر الشعراء الجاهلين في رأى عمر بن الخطاب :

حارث بن حلزة ، زهير بن ابى سلمى ، امرؤ القيس .

6 عاش ابن المقفع في العصر :

الجاهلي ، العباسي ، الاموي .

7 الف كتاب الاغانى ؟

الاصفهانى ، ابن قتيبة ، الجاحظ .

8 كان حسان بن ثابت ----- في الغزوات

يشارك ، لا يشارك ، لا اعرف

9 شاعر اللقب بـ صناجة العرب من هو ؟

اعشى ، الطرماح ، ذو الرمة

10 من هو صاحب الزوميات

المتنبى ، المعرى ، الشريف الرضى

11 من هو الذى لقب ب الملك الضليل ؟

امرو القيس ' زهير ' لبيد

12 كان لكعب اخ شقيق اسمه ؟

عمار ' بجير ' زهير

13 كان ترجمان القرآن ؟

ابن عباس ' ابن كثير ' الامام ابو حنيفة

14 رواية عربية " عبقرية خالد " ؟

محمود عباس ' طه حسين ' نجيب محفوظ

15 شاعر جاهلى مات شابا ؟

عمرو بن كلثوم ، ذو الإصبع العمواني ، طرفة بن العبد البكري

16 ما معنى (عنتره)

الرجل القوى الشجاع ، الذبابة السوداء أو الزرقاء ، الفحل القوى

17 لماذا لقب همام بن غالب ب (الفرزدق)

لأنه كان يفرز الفسق و يدقه ' لأن وجهه يشبه قطعة العجين المتكلسة ' لا احد منهما

18 ما اسم الخنساء ؟

عليه بنت هاشم بن الشريد ' تماضر بنت عمرو بن الشريد ، سلمى بنت علي

19 من هو امام البيان فى العصر العباسي ؟

عبد الحميد الكاتب ' ابن قتيبة ' الجاحظ

20 من هو مؤلف كتاب (العمدة) ؟

ابن عبد ربه ' ابو على القالى ' ابن رشي

GOVERNMENT COLLEGE UNIVERSITY, FAISALABAD**QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS**

MA Arabic

Part 2nd1st

Annual 2015

Course Code: ARB- D 13

Course Title: Tareekh al Adab al Arbi

SUBJECTIVE PART**Time: 02:30****Marks: 80****Pass Marks: 40%****Note:** Attempt any four questions. All questions carry equal marks.

ملحوظة : اجب عن اربعة اسئلة فقط ، اما باللغة العربية او الاردية او الانجليزية ؟

السؤال الثانى : اكتب مكانة اللغة العربية من بين اللغات السامية ؟

السؤال الثالث : من كان قس بن ساعدة الإيادى ؟ ماذا تعرف عنه ؟

السؤال الرابع : الق ضوء على الحياة الأدبية فى العصر الأموى ؟

السؤال الخامس : ما هى خصائص شعر المتنبي ؟

السؤال السادس : من هو الاديب الذى تحبه من أدباء العصر العباسي ؟ و لماذا تحبه ؟

السؤال السابع : اكتب مقالا موجزا عن الشوقى وشعره ؟

Government College University, Faisalabad

Arabic Part-II A/ 2015

Examination: M.A

Subject: Al Adab Al Arabi fi Shibh Al Qarah (ARB-D52)

(الأدب العربي في شبه القارة)

Time Allowed: 30 Mins

Max. Marks: 20

Objective Part

ملحوظة: هذا السؤال إجباري.

السؤال الأول: أجب عن كلا الجزئين. (20=10+10)

(أ) أجب عن الأسئلة التالية بإيجاز.

1. من لقب بلقب "حسان الهند"؟

2. إلى أية مدينة كان الشيخ فيض الحسن ينتمي؟

3. من كتب كتاب "الثقافة الإسلامية في الهند"؟

4. ماذا كان اسم شاعر ولي الله الدهلوي؟

5. من كتب التفسير المظهري؟

(ب) املأ الفراغات بكلمات مناسبة.

1. "السبعة السيارة" من مصنفات..... (غلام علي آزاد الشاه ولي الله)

2. كتاب "لمعات التنقيح في شرح..... (رياض الصالحين المشكاة المصايب)

3. التفسير المظهري يشتمل على..... مجلدات. (عشرة استة)

4. كتب..... كتاب "ترهة الخواطر". (أبو الحسن النوي / عبد الحي الحسني)

5. دخل ابن القاسم في شبه القارة سنة..... الهجرية. (92 هـ 94 هـ)

6. كان العرب يطلقون اسم السند على المنطقة الواقعة..... نهر السند. (غربي اشرقي)

7. توفي القاضي ثناء الله الباني بتي سنة..... (1225 هـ 1325 هـ)

8. ولد الشاعر أبو عطاء السندي في مطلع القرن..... الهجري (العاشر الثاني)

9. ولد غلام علي آزاد الشاعر سنة..... (1116 هـ 1216 هـ)

10. كتاب "الفيضي" للشيخ فيض الحسن شرح..... (ديوان المتنبي اديوان الحماسة)

Government College University, Faisalabad

Arabic Part-II^{1st} A/ 2015

Examination: M.A

Subject: Al Adab Al Arabi fi Shibh Al Qarah (ARB-D52)

(الأدب العربي في شبه القارة)

Time Allowed: 2:30 Hrs

Max. Marks: 80

Subjective Part

ملحوظة: أجب عن أربعة أسئلة فقط.

السؤال الثاني: فسّر الآيتين وفق منهج التفسير المظهري. (20)

لإيلاف قريش * لإيلافهم رحلة الشتاء والصيف.

السؤال الثالث: اشرح العبارة التالية مع ذكر قائلها. (20)

اعلم أنه يشترط في الخليفة أن يكون عاقلاً، بالغاً، حراً، ذكراً، شجاعاً، ذا رأي وسمع وبصر ونطق، وممن سلم الناس شرفه وشرف قومه، ولا يستتكون عن طاعته، قد عرف منه أنه يتبع الحق في سياسة المدينة. هذا كله يدل عليه العقل. واجتمعت أمم بني آدم على تباعد بلدانهم واختلاف أديانهم على اشتراطها لما رأوا أن هذه الأمور لا تتم المصلحة المقصودة من نصب الخليفة إلا بها. وإذا وقع شيء من إهمال هذه رأوه خلاف ما ينبغي وكرهه قلوبهم وسكتوا على غيظ.

السؤال الرابع: أكتب مقالا مفصلا على إحدى الشخصيتين الآتيتين. (20)

(أ) الشيخ عبد الحق المجدد الدهلوي (ب) الشيخ فيض الحسن السهارنفوري

السؤال الخامس: عرّف أحد الكتابين تعريفاً وافياً كافياً. (20)

(أ) كتاب نزهة الخواطر (ب) حجة الله البالغة

السؤال السادس: اشرح الأبيات التالية باللغة العربية مع ذكر اسم الشاعر. (20)

إذا المرء لم يطلب معاشاً لنفسه - - - - - شكا الفقر أو لام الصديق فأكثر
وصار على الأدنين كلا وأوشكت - - - - - صلات ذوي القربى له أن تنكرا
فسر في بلاد الله والتمس الغنى - - - - - تعش ذا يسار أو تموت فتعذرا
وما يدرك الحاجات من حيث تبتغي - - - - - من الناس إلا من أجدّ وشمر

السؤال السابع: اشرح الأبيات التالية باللغة العربية مع ذكر اسم الشاعر. (20)

رحم الإله حمامة حنانة - - - - - هي طوقت بمحبة الأغصان
هم بالحسان فإن وعدتنا غدا - - - - - أيضا لقاء الحور والغلمان
قلبي خليع لا يفيق عن الهوى - - - - - هذا طحا بي يوم ذات البان
لا تطلبوني في الحضارة أنني - - - - - لأنت في الفلوات بالغزلان

Roll No. _____ Date _____ Sign _____

Government College University, Faisalabad

QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A. Arabic

Part 2nd

Course Code: ARB-D54

Courses Title: Tarjuma al Nasoos

1st

Annual 2015

OBJECTIVE PART

Time Allowed: 30 Minutes

Marks: 20

Note: This question No.1 is compulsory and its all parts carry equal marks. Please attempt the answers on same paper and return it to center superintendent with in the time allowed.

السؤال الأول : (الف) ترجم الجمل التالية إلى العربية .

1. I am angry with him.
2. He is kind to the poor.
3. She wakes up at sunrise.
4. The match will take place on Thursday.
5. I brought these flowers for you .

(ب) ترجم الجمل التالية إلى الانجليزية .

- ١ . رأيت منذ يومين .
- ٢ . يحتوى هذا الكتاب على ثمانين صفحة .
- ٣ . يخلع ملابس .
- ٤ . أرجو منك العفو .
- ٥ . هى كسلى عن العمل كثيرا .

Government College University, Faisalabad

QUESTION PAPER: EXTERNAL EXAMINATIONS

M.A. Arabic

Part 2nd

Course Code: ARB-D54

Courses Title: Tarjuma al Nasoos

1st

Annual 2015

SUBJECTIVE PART

Time Allowed: 02:30 Hours

Marks: 80

Pass Marks: 40

Note: Attempt any four questions. All questions carry equal marks.

السؤال الثاني : ترجم هذه العبارة في الانجليزية

اشترى لي ابي ساعة . فاحذتها في يدي . و وضعتها على اذني وسمعت صوتها وهي تدق (طق طق) . ثم وضعتها في جيبى خوفاً عليها . ولكن ابي لم يرض بذلك . بل اخذها مني . وفتحها من كل جهة لأراها . وما كنت رأيت داخلها من قبل . فيها عقربان يدوران واحد كبير للدقائق . والثاني صغير للساعات وعلى الساعة غطاء من الزجاج . يظهر تحته الميناء .

السؤال الثالث : ترجم هذه العبارة في الانجليزية

هو صاحب الفرس ويركب عليه وهي صاحبة بيت وبستان في المدينة وهي تسكن فيه . والحمار فرس الفقير فهو يركب عليه . الغني يركب على الفرس والفقير يركب على الحمار . في المدينة طبيبان . و لكل حجرة في البيت شباكان . أنتم فراشون ، لا نحن طبّاخون . ان في البيت قطعة لحم وخبزا كثيرا . الفلاحون يعملون في الحقول . التجار يسافرون الى البلاد المختلفة ، يشترون ويبيعون اشياهم ويعودون الى وطنهم . اولاد الاشراف يدرسون في المدارس الخاصة . نحن المسلمون ، نذهب الى المساجد لاداء الصلوات الخمسة المفروضة . لكل مسلم ان يصوم في شهر رمضان . هذه فريضتنا .

السؤال الرابع : ترجم هذه العبارة في الانجليزية

عاصمة العراق هي بغداد . وهي المدن العراقية . بين كل المدن العراقية بغداد هي الأهم . عدد السكان الجمهورية العراقية حوالي ستة ملايين ونصف المليون ، عدد سكان العاصمة حوالي أربعمئة ألف (٣٠٠,٠٠٠) نسمة أما عدد السكان الموصل فحوالي مائتي ألف نسمة الموصل والبصرة هما أم مدينتين بعد العاصمة عدد سكانهما حوالي أربعمئة ألف نسمة ومن مدن العراق الهامة كركوك وهي تقع بين العاصمة والموصل وهناك مدن أصغر من هذه وعدد سكانها أقل .

الجزء الثاني

السؤال الخامس : ترجم هذه العبارة الى العربية

Arabic is a semitic language and so different from those studies in Europe. Most words are derived from roots which consist of three consonants called radicals. It is obvious that these roots are not words. The Arabic language is spoken in 22 Arab countries , As a state language . Arabic is very important for muslims because the Holy Book Quran revealed into it. Arabic is a language of trade, brotherhood and mutual understanding among the muslims community . Arabic is very simple and easy language. Many daily newspapers are printed in it .

السؤال السادس : ترجم هذه العبارة الى العربية

There is no parliament in Iraq now . Election of parliament representative members had not been held until this time. Some responsible persons of parliament in Iraq said that elections will be started very soon in country. Iraq is member of Arab league. It is also a member of united nations and some International Organizations.

السؤال السادس : ترجم هذه العبارة الى العربية

On the eve of the Chinese New year it is customary to visit relatives and partake in a large dinner where a number of specific foods are served. It is typical for a chinese family to make eight to nine dishes for the New year's Eve dinner because in Chinese language the word "eight" means prosperity and the word nine means longlasting.